



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

VISIÓN ELECTRÓNICA

<https://doi.org/10.14483/issn.2248-4728>



VISIÓN ELECTRÓNICA

A BIBLIOGRAPHICAL VISION

Gabriel García Márquez, See you in August. Bogotá: Penguin Rondon House. Grupo Editorial. 2024,13 pages

Gabriel García Márquez, En Agosto nos vemos. Bogotá: Penguin Rondon House. Grupo Editorial. 2024,13 páginas

Rosendo López-González¹, Astrid Ramírez-Valencia²



Gabriel García Márquez again penetrates human nature: 'The sea was a haven of gold under the afternoon sun. At six o'clock, when her husband saw her coming into the house, dragging the sack of bones without mystery, he could not resist his amazement.

--It is what is left of my mother,' she said, and anticipated his fright.

¹ BSc. In Chemical engineering, Universidad del Atlántico, Colombia. MSc. in Latin American Philosophy, Universidad Santo Tomás, Colombia. MSc. In Chemistry Teaching. Current position: Professor at Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia. E-mail: lopezgz@udistrital.edu.co ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6858-4925>

² Ph.D. (c) In Language and Culture, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Tunja, Colombia. Current position: Member of the group GITEM++, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia. E-mail: aramirezv@udistrital.edu.co ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3025-5982>

Don't be frightened--she understands. Moreover, I think she is the only one who already understood when she decided to be buried on the island' (p.122).

In August See You, the life of Ana Magdalena Bach is recounted. Every August, Ana takes a boat to the island where her mother is buried in order to bring her some special flowers: gladioli. In these activities, Ana's life glides along the terse paths of the mundane.

The book is made up of six chapters, a prologue by the García Barcha brothers, plus an editor's note by Cristóbal Pera. In addition, there are four pages with facsimiles containing corrections by the author. Each of the six chapters has a life of its own and can be read in no particular order, yet coherence is maintained. For some, this enigma is the key to the book.

The simplistic remarks written by Gabriel García Márquez's sons Rodrigo and Gonzalo García Barcha about the book in the Prologue are excessive. According to them, the book has been reworked and polished by time. The editor's note in which he warns of his deep appreciation of Gabo's humanity is also insignificant. Gabo's humanity underlies every line of his work, every word. It is inherent in him.

'Ana Magdalena Bach, who was forty-six years old at the time of her birth and twenty-seven years of a well-married marriage to a man she loved and whom she married without finishing her Arts and Letters degree, still a virgin and without previous engagements' (p. 18). In the end, Ana Magdalena had to wait a few hours for the cemetery guard to explain the exhumation procedures; when she opened the drawer with her mother's remains, what a surprise: she identified with the dead woman and saw herself.

Gabriel García Márquez, una vez más, penetra en la naturaleza humana: "El mar era un refugio de oro bajo el sol de la tarde. A las seis, cuando su esposo la vio entrar a la casa, arrastrando el saco de huesos sin misterio, no pudo contener su asombro.

—Es lo que queda de mi madre —dijo ella, anticipándose a su sobresalto—. No te asustes, ella lo entiende. Además, creo que es la única que ya lo entendía cuando decidió ser enterrada en la isla" (p. 122).

"En Agosto nos vemos" se narra la vida de Ana Magdalena Bach. Cada mes de agosto, Ana toma un bote hacia la isla donde está enterrada su madre para llevarle flores especiales: gladiolos. En estas actividades, la vida de Ana transcurre por los sobrios caminos de lo mundano.

El libro consta de seis capítulos, un prólogo escrito por los hermanos García Barcha y una nota editorial de Cristóbal Pera. Además, incluye cuatro páginas con facsímiles que contienen correcciones realizadas por el autor. Cada uno de los seis capítulos posee una vida propia y

puede leerse en cualquier orden sin perder la coherencia. Para algunos, este enigma constituye la clave del libro.

Los comentarios simplistas escritos por los hijos de Gabriel García Márquez, Rodrigo y Gonzalo García Barcha, en el prólogo, resultan excesivos. Según ellos, el libro ha sido reelaborado y perfeccionado con el tiempo. Por su parte, la nota del editor, donde expresa su profunda admiración por la humanidad de Gabo, resulta igualmente innecesaria. La humanidad de Gabo está presente en cada línea de su obra, en cada palabra. Es inherente a él.

"Ana Magdalena Bach, quien tenía cuarenta y seis años en el momento de su nacimiento y veintisiete años de un bien casado matrimonio con un hombre al que amaba y con quien se casó sin terminar su carrera de Artes y Letras, aún virgen y sin compromisos previos" (p. 18). Al final, Ana Magdalena tuvo que esperar unas horas a que el guardián del cementerio le explicara los procedimientos de exhumación; al abrir el cajón con los restos de su madre, qué sorpresa: se identificó con la difunta y se vio a sí misma.